



Eğitim ve Kültür

Hayatboyu ğrenme Programı

**Hayatboyu ğrenme Programı**  
**Erasmus Ders Verme Hareketliliği Sözleşme Modeli**  
**(Personel ile niversite arasında)**

[Asgari şartlar]

Bundan böyle "kurum" olarak adlandırılacak taraf:

Gönderen kurumun adı :  
Açık adresi :  
Kurum yetkilisinin adı soyadı :  
Kurumdaki görevi :

ile bundan böyle "yararlanıcı" olarak anılacak diğer taraf:

Personelin adı soyadı :  
Açık adresi :

anlaşmanın temel parçası olan aşağıdaki şartlar ve ekler üzerinde mutabakata varmışlardır.

**Ekler :**

Ek I ğretim programı  
Ek II Genel hükümler  
Ek III Ders verme hareketliliği faaliyet raporu

**şARTLAR**

**MADDE 1 – HİBENİN AMACI**

- 1.1 Kurum, yararlanıcıya Hayatboyu ğrenme Programı Erasmus programı altında yer alan Erasmus ders verme hareketliliği faaliyetine katılımı için Topluluk mali desteğini verir.
- 1.2 Yararlanıcı, hibeyi kabul eder ve kendi sorumluluğu altında ders verme hareketliliği faaliyetini Ek 1'de tanımlandığı şekliyle (ğretim programı) yerine getirmeyi taahhüt eder.
- 1.3 Yararlanıcı, bu anlaşmada belirtilen şart ve hükümleri kabul ettiğini beyan eder. Anlaşma ile ilgili herhangi bir değişiklik veya ek, yazılı olarak yapılır.

## **MADDE 2 - SÜRE**

- 2.1 Anlaşma, iki tarafın sonuncusu tarafından imzalandığı tarihte yürürlüğe girer.
- 2.2 Ders verme hareketliliği faaliyeti en erken 1 Haziran 2009 tarihinde başlar; en geç 30 Eylül 2010 tarihinde son bulur.

## **MADDE 3 – MALİ DESTEK**

- 3.1 Ders verme hareketliliği faaliyetine bir katkı niteliğinde olan Topluluk hibesi için belirlenen azami tutar [.....] Avro'dur.
- 3.2 Nihai hibe miktarı personelin ders verme hareketliliği faaliyeti amacıyla yurtdışında kaldığı süre ile gittiği ülke için belirlenen haftalık ya da günlük hibe miktarları dikkate alınarak hesap edilir. Yararlanıcı kurumuna, hareketlilik faaliyetinin başlama ve bitiş tarihlerini gösteren bir belge (katılım sertifikası) sunmakla yükümlüdür. Faaliyete ilişkin seyahat giderleri, belirlenen kriterlere uygun olduğu takdirde, gerçekleşme değerleri üzerinden ve seyahat ile ilgili belgelerin ofise tesliminden sonra ödenir.

## **MADDE 4 – ÖDEME**

- 4.1 Anlaşmanın yürürlüğe girişinden itibaren 45 gün içinde, yararlanıcıya, azami hibe miktarının %80'ine tekabül eden [.....] Avro tutarında bir ön finansman ödemesi yapılır.
- 4.2 Faaliyete ilişkin nihai rapor, yararlanıcının, hibenin bakiyesinin ödenmesine yönelik talebi sayılır. Kurum, bakiye ödemeyi, nihai raporun alınmasından itibaren 45 takvim günü içinde yapar.

## **MADDE 5 – NİHAİ RAPOR**

Yararlanıcı, hareketlilik faaliyetinin sona ermesinden itibaren en geç 30 gün içinde, resmi formları kullanarak (Ek V.11) nihai raporu sunar.

## **MADDE 6 – BANKA HESABI**

Ödemeler yararlanıcı'nın aşağıda belirtilen banka hesabına yapılır:

Bankanın adı	
Şubenin adresi	
Hesap sahibinin adı	
Tam hesap numarası (banka kodları dahil)	

## **MADDE 7 – GEÇERLİ HUKUK VE YETKİLİ MAHKEME**

Hibe, anlaşmanın şartlarına, geçerli Topluluk kurallarına ve yetki ikamesi esasına göre hibeler ile ilgili Türk hukukuna tabidir. Yararlanıcı, anlaşmanın hükümlerinin uygulanması

ve onun uygulanmasına ilişkin düzenlemeler ile ilgili kurum kararlarına karşı, ilgili idare mahkemesinde yasal işlemler başlatabilir.

2 kopya olarak imzalanır.

Yararlanıcı adına  
[adı/soyadı]  
İmza: İmza:  
Yer: .....  
Tarih: ...../...../2011

Kurum adına  
[adı/soyadı]  
Yer: .....  
Tarih: ...../...../2011

## Ek I

### Erasmus Programı

#### Personel Ders Verme Hareketliliği

##### Öğretim Programı

##### [Asgari şartlar]

Personel ders verme hareketliliği faaliyetinden faydalanmak isteyen personel, kurumuna başvuru yaptığı sırada bir öğretim programı sağlamakla yükümlüdür. Öğretim programı aşağıda verilen asgari şartları sağlamalı ve personelin kendi yükseköğretim kurumu ile misafir olmayı planladığı yükseköğretim kurumunun yetkilileri tarafından onaylanmış (imzalı ve mühürlü) olmalıdır.

Öğretim programında olması gereken asgari içerik aşağıda verilmiştir:

- Misafir olunacak kurum , fakülte, bölüm ve program ile ilgili bazı bilgiler:
  - Misafir olunacak kurum/fakülte/bölüm adı
  - Misafir olunacak üniversitede görevli iletişim kişinin adı, soyadı ve iletişim bilgileri
  - Personeli olunan kurumda görevli iletişim kişinin adı, soyadı ve iletişim bilgileri
  - Çalışılacak konu alanı
  - Ders verilecek derece (lisans, yüksek lisans, doktora )
  - Misafir olunacak üniversitede verilecek dersten faydalanacak öğrenci sayısı
  - Ders verme faaliyeti gerçekleştirilecek saat sayısı
- Hareketliliğin amaçları
- Hareketliliğin sağlayacağı katma değer (hem misafir olunan üniversite, hem de faaliyeti gerçekleştiren personel için)
- Elde edilmesi beklenen sonuçlar
- Gerçekleştirilecek faaliyetlerin planı (başlangıç/bitiş tarihleri ile gün bazında programı)



## **Ek II**

### **GENEL HÜKÜMLER**

#### **Madde 1: Sorumluluk**

Anlaşma tarafları, anlaşmanın ifasının bir sonucu olarak kendisi veya personeli tarafından maruz kalınan tazminat ile ilgili hukuki sorumluluktan, tazminatın öbür tarafın veya personelinin ciddi ve kasti kanunsuz hareketinden sonuçlanmış olmaması şartıyla öbür tarafı ibra eder.

AB Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi (Merkez), Avrupa Komisyonu veya onların personeli, hareketlilik faaliyetinin icrası esnasında neden olunan herhangi bir zarar ile ilgili olarak anlaşma altında bir alacak talebi durumunda sorumlu tutulmazlar. Dolayısıyla, Merkez veya Avrupa Komisyonu, böyle bir alacak talebinden kaynaklanan geri ödeme tazminatı ile ilgili herhangi bir talebi dikkate almazlar.

#### **Madde 2: Anlaşmanın feshi**

Yararlanıcının bu anlaşmadan kaynaklanan yükümlülüklerini ifa etmemesi ve uygulanacak hukukta hükme bağlanan sonuçlara aldırılmaması durumunda kurum, iadeli taahhütlü mektupla gönderilen ihtarnamenin alınmasından itibaren bir ay içinde yararlanıcı tarafından hiçbir işlem yapılmaması halinde, başka bir hukuki formaliteye gerek kalmaksızın yasal olarak anlaşmayı feshetme veya iptal etme hakkına sahiptir.

Yararlanıcı anlaşmayı sona eriş zamanından önce feshederse veya anlaşma kurallarına uymazsa, halihazırda ödenmiş olan hibe tutarını iade etmek zorundadır.

"Mücbir sebep" (yani, yararlanıcının kontrolü dışında olan ve onun hata veya ihmalinden kaynaklanmayan, öngörülemez bir istisnai durum veya olay) nedeniyle faaliyetin tamamlanamaması durumunda, yararlanıcı, hareketlilik faaliyeti süresine tekabül eden hibe tutarını alma hakkına sahiptir. Geri kalan fonların iade edilmesi gerekir.

#### **Madde 3: Verilerin Korunması**

Anlaşmada yer alan tüm kişisel veriler, Avrupa Parlamentosu'nun ve Konseyin, kişisel verilerin Topluluk kurumları ve organları tarafından kullanımı ve böyle verilerin serbest dolaşımı ile ilgili (EC) No 45/2001 sayılı yönetmeliği uyarınca işlem

görecektir. Böyle veriler, Topluluk mevzuatı uyarınca teftiş ve denetimden sorumlu organlara (Sayıştay veya Avrupa Sahtecilik Mücadele Ofisi (OLAF)) aktarılma olasılığı saklı kalmak üzere, sadece, gönderen kurum, Merkez ve Avrupa Komisyonu tarafından anlaşmanın uygulanması ve takibi ile ilgili olarak işlem görecektir.

Yararlanıcı, yazılı talep üzerine, kendi kişisel verilerine erişebilir ve yanlış veya eksik olan herhangi bir bilgiyi düzeltebilir. Yararlanıcı, kendi kişisel verilerinin işlem görmesi ile ilgili herhangi bir soruyu, gönderen kuruma ve/veya Merkez'e yöneltmelidir. Katılımcı, kendi kişisel verilerinin işlem görmesine karşı, böyle verilerin Avrupa Komisyonu tarafından kullanılması ile ilgili olarak Avrupa Veri Koruma Denetçisine veya Merkez veya gönderen kurum tarafından bu verilerin kullanılması ile ilgili olarak [verilerin korunması ile ilgili ulusal denetim organı]na şikayette bulunabilir.

#### **Madde 4: Kontroller ve Denetimler**

Anlaşmanın tarafları, hareketlilik faaliyeti ve anlaşmanın hükümlerinin uygun şekilde uygulandığını kontrol etmek amacıyla Avrupa Komisyonu, Merkez veya Avrupa Komisyonu veya Merkez tarafından yetkilendirilen diğer herhangi bir dış organ tarafından talep edilen herhangi bir ayrıntılı bilgiyi vermeyi taahhüt eder.

